

1 Data wypadku/ <u>Date of accident</u> Godzina/ <u>Time</u> DD MM RRRR GG MM	2 Miejsce zdarzenia; kraj, woj., powiat, gmina, droga/ulica <u>Locality · Country · Place</u>	3 Osoby ranne <u>Injuries even if slight</u> nie/no <input type="checkbox"/> tak/yes <input type="checkbox"/>
--	---	--

4 Szkody materialne dotyczące/ <u>Material damage</u> innych pojazdów niż A i B <u>other than to vehicles A and B</u> nie/no <input type="checkbox"/> tak/yes <input type="checkbox"/>	5 Świadkowie: nazwiska, adresy, nr tel. <u>Witnesses: names, addresses, tel.</u>
--	--

Pojazd A / Vehicle A

6 Ubezpieczony
Insured/policyholder (patrz potwierdzenie ubezpieczenia)
(see insurance/certificate)
Nazwisko/Surname
imię/First name
adres/Address
kod pocztowy/Postcode kraj/Country
nr tel lub email/Tel. or e-mail

7 Pojazd/Vehicle
pojazd mechaniczny/Motor przyczepa/Trailer
marka, typ/Make, type
nr rej./Registration No. nr rej./Registration No.
kraj dopuszczenia pojazdu do ruchu/Country of registration kraj dopuszczenia pojazdu do ruchu/Country of registration

8 Zakład ubezpieczeń
Insurance company (patrz potwierdzenie ubezpieczenia)
(see insurance/certificate)
nazwa/Surname
nr umowy/Policy No.
nr zielonej karty/Green Card No.
potwierdzenie ubezpieczenia/Insurance Certificate
zielonej karty ważnej/or Green Card valid
od/from:
do/to:
nazwa oddziału(biuro lub makler)/Agency (or bureau, or broker)
adres/Address
kraj/Country
nr tel. lub email/Tel. or e-mail
Czy szkody materialne pojazdu są ubezpieczone umową?
Does the policy cover material damage to the vehicle?
nie/no tak/yes

9 Kierowca
Driver (patrz prawo jazdy)
(see driving licence)
nazwisko/Surname
imię/First name
data ur./Date of birth
adres/Address
kraj/Country
nr tel lub email/Tel. or email
nr prawa jazdy/Driving licence No.
kategoria (A,B,...)/Category (A, B, ...)
prawo jazdy ważne do/Driving licence valid until:

10 Wskazać strzałką miejsca uszkodzeń pojazdu A/Indicate the point of initial impact to vehicle A by an arrow →

11 Widoczne uszkodzenia/
Visible damage to
pojazdu A/vehicle A:

14 Uwagi własne/My remarks:
.....
.....

**Okoliczności zdarzenia
Circumstances**

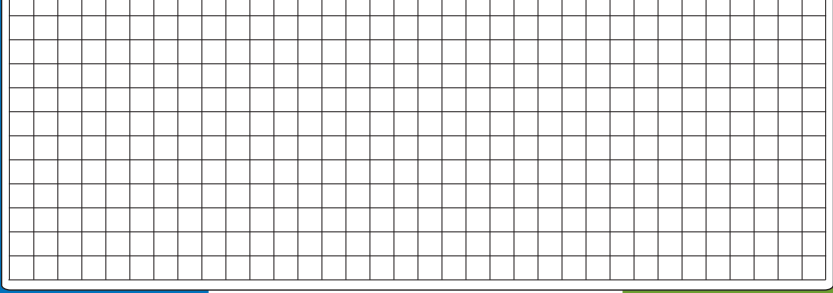
12 zaznacz krzyżykiem pola odpowiadające okolicznościom zdarzenia/Put a cross in each of the relevant boxes to help explain the drawing
- delete where appropriate:

A Jak doszło do wypadku? <u>What happened?</u>	B
1 parkował / stał * parked / stopped	1
2 opuszczał parking / otwierał drzwi pojazdu * leaving a parking space / opening a vehicle door	2
3 wjeżdżał na miejsce postoju entering a parking space	3
4 wyjeżdżał z parkingu, terenu prywatnego, drogi * emerging from a parking space, from private premises, from a track	4
5 wjeżdżał na parking, teren prywatny, drogę * entering a parking space, private premises, a track	5
6 włączał się do ruchu okrężnego (rondo) entering a roundabout	6
7 jechał w ruchu okrężnym circulating a roundabout	7
8 uderzył w tył pojazdu jadącego w tym samym kierunku i tym samym pasem striking the rear of the other vehicle in the same line of traffic and travelling in the same direction	8
9 jechał w tym samym kierunku, lecz innym pasem going in the same direction but in a different line of traffic	9
10 zmieniał pas ruchu changing lines of traffic	10
11 wyprzedzał overtaking	11
12 skręcał w prawo turning to the right	12
13 skręcał w lewo turning to the left	13
14 cofał reversing	14
15 wjechał na pas ruchu dla przeciwnego kierunku changing to a lane reserved for traffic in the opposite direction	15
16 nadjeżdżał z prawej strony (na skrzyżowaniu) coming from the right (at a junction)	16
17 zlekceważył znak pierwszeństwa przejazdu lub czerwone światło had not observed a priority sign or a red light	17

Podać liczbę zakreślonych pól/
State the number of boxes marked with a cross ← →

13 Szkic sytuacyjny wypadku w momencie kolizji
Sketch of accident when impact occurred
Proszę oznaczyć/Indicate 1. układ dróg/the layout of the road 2. kierunki ruchu pojazdów A i B (oznaczyć strzałką)/by arrows the direction of the vehicles A, B 3. państwa pozycje w momencie kolizji/their position at the time of impact 4. znaki drogowe/the road signs 5. nazwy ulic/names of the streets or roads

Państwa szkic/Your Sketch of the accident:



Pojazd B / Vehicle B

6 Ubezpieczony
Insured/policyholder (patrz potwierdzenie ubezpieczenia)
(see insurance/certificate)
Nazwisko/Surname
imię/First name
adres/Address
kod pocztowy/Postcode kraj/Country
nr tel lub email/Tel. or e-mail

7 Pojazd/Vehicle
pojazd mechaniczny/Motor przyczepa/Trailer
marka, typ/Make, type
nr rej./Registration No. nr rej./Registration No.
kraj dopuszczenia pojazdu do ruchu/Country of registration kraj dopuszczenia pojazdu do ruchu/Country of registration

8 Zakład ubezpieczeń
Insurance company (patrz potwierdzenie ubezpieczenia)
(see insurance/certificate)
nazwa/Surname
nr umowy/Policy No.
nr zielonej karty/Green Card No.
potwierdzenie ubezpieczenia/Insurance Certificate
zielonej karty ważnej/or Green Card valid
od/from:
do/to:
nazwa oddziału(biuro lub makler)/Agency (or bureau, or broker)
adres/Address
kraj/Country
nr tel. lub email/Tel. or e-mail
Czy szkody materialne pojazdu są ubezpieczone umową?
Does the policy cover material damage to the vehicle?
nie/no tak/yes

9 Kierowca
Driver (patrz prawo jazdy)
(see driving licence)
nazwisko/Surname
imię/First name
data ur./Date of birth
adres/Address
kraj/Country
nr tel lub email/Tel. or email
nr prawa jazdy/Driving licence No.
kategoria (A,B,...)/Category (A, B, ...)
prawo jazdy ważne do/Driving licence valid until:

10 Wskazać strzałką miejsca uszkodzeń pojazdu B/Indicate the point of initial impact to vehicle B by an arrow →

11 Widoczne uszkodzenia/
Visible damage to
pojazdu B/vehicle B:

14 Uwagi własne/My remarks:
.....
.....

15 podpisy kierowców <u>Signatures of the drivers</u>	15
---	-----------

A **B**